

	<p>Comune di Tavazzano con Villavesco codice Ente 11106</p>	G.C.	64	26/06/2018
---	---	------	----	------------

**ORIGINALE**

## **VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE**

**OGGETTO: ASSEGNAZIONE DI N.1 UNITA' DI PERSONALE IN COMANDO PARZIALE PRESSO L'UNIONE NORD LODIGIANO. PROROGA COMANDO PER IL PERIODO 1/7/2018 - 31/12/2018. APPROVAZIONE BOZZA DI CONVENZIONE.**

L'anno 2018, addì 26 del mese di Giugno, alle ore 19.00 nella Residenza Municipale, si è riunita la Giunta Comunale.

All'appello risultano presenti:

Nominativo:	Qualifica:	Presente
RUSSO Giuseppe	Sindaco	SI
CORVINI Gianpaolo	Cons_Vice Sindaco	SI
GOBBI Alessandra	Consigliere Ass	SI
PIANA Gian Matteo	Consigliere Ass	SI
BERTONI Marina	Consigliere Ass	SI

Assiste il Segretario Comunale SCHILLACI dott.ssa Maria Rosa con le funzioni previste dall'art.97, comma 4/a del D. L.vo 18 agosto 2000, n.267.

Essendo legale il numero degli intervenuti, il sig. RUSSO Giuseppe, Sindaco, assume la Presidenza e dichiara aperta la seduta per la trattazione dell'argomento indicato in oggetto.

OGGETTO: ASSEGNAZIONE DI N.1 UNITA' DI PERSONALE IN COMANDO PARZIALE PRESSO L'UNIONE NORD LODIGIANO. PROROGA COMANDO PER IL PERIODO 1/7/2018 - 31/12/2018. APPROVAZIONE BOZZA DI CONVENZIONE.

## IL PRESIDENTE

**PREMESSO** che con proprie precedenti deliberazioni:

- Giunta Comunale n. 87 del 20/12/2016 è stata autorizzata per il periodo 1/1/2017 – 30/6/2017 l'assegnazione in comando parziale per n. 18 ore settimanali presso l'Unione Nord Lodigiano della Sig.ra Vighi Claudia, dipendente di ruolo di questo Comune, a tempo pieno e indeterminato, con profilo professionale di istruttore amministrativo Cat. C2, assegnata al servizio Segreteria Generale – Contratti – Cultura;
- Giunta Comunale n. 58 del 27/06/2017 è stata autorizzata la proroga del comando per il periodo 01/07/2017 – 31/12/2017 per n.24 ore settimanali presso l'Unione Nord Lodigiano;
- Giunta Comunale n. 106 del 19/12/2017 è stata autorizzata la proroga del comando per il periodo 01/01/2018 – 30/06/2018;

**VISTA** l'istanza, acclarata agli atti dell'Ente ns. prot. n. 7813 del 13/06/2018, con la quale l'Unione Nord Lodigiano, nella persona del Com. Capo Pierantonio Spelta, ha richiesto la conferma della precedente autorizzazione per un periodo di ulteriori dodici mesi prolungando l'orario precedentemente concordato da n.24 ore settimanali a n. 36 ore settimanali;

**VISTA**, inoltre, la disponibilità alla prosecuzione dell'attività lavorativa presso gli Uffici dell'Unione, comunicata dalla Sig.ra Vighi Claudia all'Unione Nord Lodigiano;

**DATO ATTO** di quanto già evidenziato nei propri precedenti provvedimenti di cui sopra, ovvero:

- che l'istituto del comando, che ricorre in tutte quelle ipotesi in cui il dipendente pubblico viene destinato a prestare servizio presso un'amministrazione diversa da quella di appartenenza, non comporta la nascita di un nuovo rapporto di impiego con l'Ente destinatario della prestazione, ma comporta solamente una modificazione temporanea ed oggettiva del rapporto originario;
- che l'assegnazione della dipendente in comando parziale presso l'Unione Nord Lodigiano, richiedente, non determina disfunzioni o inefficienze al settore di appartenenza e non comporta mutamento della dotazione organica;

**VISTO** l'art. 70 del D.Lgs. n. 165 del 30.3.2001, il quale prevede che in tutti i casi, anche se previsti da normative speciali, nei quali enti pubblici territoriali, enti pubblici non economici o altre amministrazioni pubbliche, dotate di autonomia finanziaria, sono tenute ad autorizzare la utilizzazione da parte di altre pubbliche amministrazioni di proprio personale, in posizione di comando, di fuori ruolo o in altra posizione analoga, l'amministrazione che utilizza il personale rimborsa all'amministrazione di appartenenza l'onere relativo al trattamento fondamentale;

**RAVVISATA** la necessità dell'Ente di avere per alcune ore la disponibilità presso l'ufficio di appartenenza della dipendente oggetto del comando, per la relativa gestione delle pratiche e l'interscambiabilità con il restante personale del Settore di appartenenza;

**EVIDENZIATO** che per i motivi di cui sopra, la proroga al comando viene concessa per ulteriori sei mesi dall'1/7/2018 al 31/12/2018 da svolgersi per il 33,33% del tempo lavoro presso il Comune di Tavazzano con Villavesco e per il 66,67% presso l'Unione Nord Lodigiano;

**VISTO** l'allegato schema di Convenzione disciplinante i rapporti tra l'Unione Nord Lodigiano e il Comune di Tavazzano con Villavesco (Ente di appartenenza)

**DATO ATTO**, inoltre, che:

- questa amministrazione comunale provvederà direttamente alla corresponsione della retribuzione e degli oneri riflessi del dipendente comandato, mentre l'Unione Nord Lodigiano sarà tenuta a versare trimestralmente al Comune di Tavazzano con Villavesco quanto speso per il predetto dipendente in proporzione alle ore di impiego presso l'ente utilizzatore;
- che il periodo di tempo trascorso nella posizione di comando è computato agli effetti del trattamento di quiescenza e di previdenza;

**ACQUISITO** il parere favorevole, allegato al presente atto a costituirne parte integrante e sostanziale, reso dal Segretario Comunale, quale Responsabile del Servizio di Segreteria Generale, Contratti e Cultura cui risulta assegnata la dipendente in questione, attestante il nulla osta al comando parziale per n. 24 ore settimanali della Sig.ra Vighi Claudia presso l'Unione Nord Lodigiano per il periodo e la durata prevista dall'allegata bozza di convenzione che si intende approvare con il presente atto;

**RITENUTO**, pertanto, che le considerazioni che precedono, in un'ottica di reciproca collaborazione istituzionale, di autorizzare l'assegnazione in comando parziale della dipendente Claudia Vighi, istruttore amministrativo cat. C2, presso l'Unione Nord Lodigiano, alle condizioni regolate dall'allegata bozza di convenzione, allo scopo di supportare l'Unione per quanto riguarda la gestione dei processi di natura amministrativa;

**VISTI:**

- il D.Lgs. 267/2000;
- lo Statuto Comunale vigente;
- il Regolamento comunale sull'ordinamento degli uffici e dei servizi;

#### **Formula alla Giunta Comunale la seguente proposta di deliberazione**

1. di autorizzare la proroga, accogliendo in parte la richiesta dell'Unione Nord Lodigiano specificata in premessa, l'assegnazione in comando della dipendente Claudia Vighi, istruttore amministrativo cat. C2, presso l'Unione Nord Lodigiano, per il 66,67% del tempo lavoro, allo scopo di supportare l'Unione per quanto riguarda la gestione dei processi di natura amministrativa;
2. di approvare l'allegato schema di Convenzione disciplinante i rapporti tra l'Unione Nord Lodigiano e il Comune di Tavazzano con Villavesco per l'assegnazione della dipendente Vighi Claudia in comando parziale presso l'Unione Nord Lodigiano;
3. di stabilire che, durante il periodo di comando, il trattamento economico, previdenziale e assistenziale della predetta dipendente rimane a carico del Comune di Tavazzano con Villavesco, che provvederà alla gestione della procedura di liquidazione delle complessive spettanze; l'Unione Nord Lodigiano provvederà a rimborsare le relative spese in proporzione alle ore di impiego presso l'Ente utilizzatore;
4. di disporre la pubblicazione del presente atto all'albo pretorio, la trasmissione di copia all'Unione Nord Lodigiano e alla dipendente Claudia Vighi;
5. di trasmettere la presente deliberazione alle Organizzazioni Sindacali di categoria e alle RSU;
6. di demandare al Responsabile del Servizio Economico Finanziario tutti gli adempimenti conseguenti al presente atto.

#### **PARERE DI REGOLARITÀ TECNICA**

Ai sensi degli articoli 49 e 147-bis, 1° comma, del D. L.vo 18.8.2000 n.267, si esprime parere favorevole di regolarità tecnica, attestante la regolarità e la correttezza dell'azione amministrativa, sulla proposta di deliberazione in oggetto. Si attesta altresì che la deliberazione **COMPORTE** riflessi diretti o indiretti sulla situazione economico-finanziaria o sul patrimonio dell'Ente.

Il responsabile del servizio interessato  
Rag. Antonella Chiesa

#### **PARERE DI REGOLARITÀ CONTABILE**

Ai sensi dell'articolo 49 e 147-bis, 1° comma del D. L.vo 18.8.2000 n.267, si esprime parere favorevole di regolarità contabile sulla proposta di deliberazione in oggetto.

Il responsabile del servizio interessato  
Rag. Antonella Chiesa

### **LA GIUNTA COMUNALE**

Vista la suestesa proposta di deliberazione;

Visti i pareri favorevoli espressi ai sensi dell'articolo 49 e 147-bis, 1° comma del D. L.vo 18.8.2000 n.267, dai responsabili dei servizi interessati;

Dopo ampia ed esauriente discussione;

Visto l'articolo 48 del D. L.vo 18 agosto 2000 n.267;

Dopo che il Presidente ha dichiarato chiusa la discussione;

Con voti favorevoli unanimi espressi palesemente per alzata di mano;

#### **D E L I B E R A**

di approvare la suestesa deliberazione che qui si intende integralmente riportata.

Successivamente

CONSIDERATA l'urgenza di che riveste l'esecuzione dell'atto;

VISTO l'art.134, comma 4, del D. L.vo 18.8.2000 n.267, che testualmente recita:

“3. Nel caso di urgenza le deliberazioni del consiglio o della giunta possono essere dichiarate immediatamente eseguibili con il voto espresso dalla maggioranza dei componenti.”;

Con voto favorevole unanime espresso palesemente

#### **D E L I B E R A**

Di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile.

Letto, confermato e sottoscritto.



## Estremi della Proposta

Proposta Nr. **2018 / 80**

Ufficio Proponente: **Personale**

Oggetto: **ASSEGNAZIONE DI N.1 UNITA' DI PERSONALE IN COMANDO PARZIALE PRESSO L'UNIONE NORD LODIGIANO. PROROGA COMANDO PER IL PERIODO 1/7/2018 - 31/12/2018. APPROVAZIONE BOZZA DI CONVENZIONE.**

## Parere Tecnico

Ufficio Proponente (Personale)

In ordine alla regolarità tecnica della presente proposta, ai sensi dell'art. 49, comma 1, TUEL - D.Lgs. n. 267 del 18.08.2000, si esprime parere FAVOREVOLE.

Sintesi parere: Parere Favorevole

Data 28/06/2018

Il Responsabile di Settore

Antonella Chiesa

## Parere Contabile

Ragioneria - Finanziario

In ordine alla regolarità contabile della presente proposta, ai sensi dell'art. 49, comma 1, TUEL - D.Lgs. n. 267 del 18.08.2000, si esprime parere FAVOREVOLE.

Sintesi parere: Parere Favorevole

Data 28/06/2018

Responsabile del Servizio Finanziario

Antonella Chiesa

Si informa che i pareri soprariportati in originale informatico sono firmati digitalmente e conservati negli archivi informatici del Comune di Tavazzano con Villavesco, art. 24 del d.lgs. 7 marzo 2005, n. 82 "Codice dell'amministrazione digitale" e s.m.

Il presente verbale viene letto e sottoscritto come segue.

IL PRESIDENTE  
RUSSO Giuseppe

IL SEGRETARIO COMUNALE  
SCHILLACI dott.ssa Maria Rosa

---

Il sottoscritto, visti gli atti d'ufficio,

ATTESTA

che la presente deliberazione:

È stata affissa all'albo pretorio comunale il giorno **03/07/2018** per rimanervi per quindici giorni consecutivi (art.124, comma 1, D. L.vo n.267/2000).  
n° \_\_\_\_\_ R.P.;

È stata trasmessa, con lettera in data **03/07/2018**, ai capigruppo consiliari (art.125, D.L.vo n.267/2000).

Dalla Residenza comunale, li **03/07/2018**

IL SEGRETARIO COMUNALE  
SCHILLACI dott.ssa Maria Rosa

---

Il sottoscritto, visti gli atti d'ufficio,

ATTESTA

che la presente deliberazione è divenuta esecutiva il giorno \_\_\_\_\_, decorsi 10 giorni dalla pubblicazione (art.134, comma 3, D. L.vo n.267/2000);

Dalla Residenza comunale, li \_\_\_\_\_

IL SEGRETARIO COMUNALE  
SCHILLACI dott.ssa Maria Rosa



## COMUNE DI TAVAZZANO CON VILLAVESCO

Provincia di Lodi

S.P. n. \_\_\_\_\_

### CONVENZIONE DISCIPLINANTE LE MODALITA' DEL RAPPORTO DI LAVORO IN POSIZIONE DI COMANDO PRESSO L'UNIONE NORD LODIGIANO DI N. 1 UNITA' DEL COMUNE DI TAVAZZANO CON VILLAVESCO

#### 1. PARTI

Il presente atto è stipulato ai sensi dell'art. 70 del D.Lgs. 165/2001, ai fini dell'impiego presso l'Unione Nord Lodigiano, in posizione di comando, a tempo parziale e per un periodo di sei mesi, con decorrenza 1 gennaio 2018, della dipendente del Comune di Tavazzano con Villavesco, sig.ra Vighi Claudia, in servizio quale istruttore amministrativo cat. C2.

Il presente atto, pertanto, regola i rapporti tra:

- Il Comune di Tavazzano con Villavesco, codice fiscale 84503320156, in nome, per conto e nell'interesse del quale sottoscrive il presente atto il Sig. Russo Giuseppe Sindaco pro-tempore del Comune stesso, di seguito indicato come "ente cedente";

e

- l'Unione Nord Lodigiano, partita iva 92560660158, in nome, per conto e nell'interesse del quale sottoscrive il presente atto il Sig. Spelta Pierantonio Comm. Capo dell'Unione stessa, di seguito indicato come "ente ricevente";

per quanto attiene alla gestione del rapporto di lavoro della dipendente Vighi Claudia, in posizione di comando parziale presso l'Unione Nord Lodigiano, di seguito indicato come "dipendente comandato".

#### 2. PREMESSA

Ai fini di quanto appresso stabilito, le parti danno atto:

- a) che con nota prot. 3314 del 13/06/2018 l'Unione Nord Lodigiano, nella persona del Comm. Capo Pierantonio Spelta, ha richiesto la conferma della precedente autorizzazione di assegnazione in comando della dipendente Vighi Claudia per ulteriori dodici mesi prolungando l'orario precedentemente concordato da n. 24 ore settimanali a n. 36 ore settimanali, allo scopo di supportare l'Unione per quanto riguarda la gestione dei processi di natura amministrativa;
- b) che la Sig.ra Vighi Claudia ha manifestato all'Unione Nord Lodigiano la propria disponibilità alla prosecuzione del comando;
- c) che il Comune di Tavazzano con Villavesco con deliberazione di Giunta Comunale n.        del        ha autorizzato la proroga del comando parziale della dipendente Vighi Claudia per il 66,67% del tempo lavoro da prestarsi mediamente nel periodo previsto dalla presente convenzione (1.7.2018/31.12.2018);

Visto l'art. 70 del D.Lgs. 165/2001 che al comma 12 recita *“In tutti i casi, anche se previsti da normative speciali, nei quali enti pubblici e territoriali, enti pubblici non economici o altre amministrazioni pubbliche, dotate di autonomia finanziaria sono tenute ad autorizzare l'utilizzazione da parte di altre pubbliche amministrazioni di proprio personale, in posizione di comando, di fuori ruolo, o di altra analoga posizione, l'amministrazione che utilizza il personale rimborsa all'amministrazione di appartenenza l'onere relativo al trattamento fondamentale ..... (omissis)”*;

La convenzione definisce, tra l'altro, il tempo di lavoro in comando, nel rispetto del vincolo dell'orario settimanale d'obbligo su base mensile, la ripartizione degli oneri finanziari e tutti gli altri aspetti utili per regolare il corretto utilizzo del lavoratore;

CHE il presente atto, pertanto, è stipulato al fine di regolare le modalità di ripartizione della gestione del rapporto di lavoro, col dipendente comandato, tra il Comune di Tavazzano con Villavesco, ente cedente in via temporanea, e l'Unione Nord Lodigiano, ente ricevente.

### 3. TIPOLOGIA DEL RAPPORTO

Il temporaneo utilizzo presso l'Unione Nord Lodigiano del dipendente comandato a tempo parziale, non dà luogo alla risoluzione del rapporto di lavoro del dipendente comandato, col Comune di Tavazzano con Villavesco, ente di appartenenza.

Per tutta la durata del comando parziale, pertanto, il dipendente comandato resta giuridicamente dipendente dell'ente di appartenenza, mentre il rapporto di subordinazione che si instaura con l'Unione Nord Lodigiano attiene soltanto il suo impiego funzionale nell'ambito dell'assetto organizzativo di quest'ultimo.

In relazione al duplice rapporto di subordinazione, giuridico e funzionale, il primo, e funzionale ed organizzativo, l'altro, gli enti, cedente ed utilizzatore, restano titolari dei diritti e dei poteri di cui ai rispettivi rapporti giuridici, ivi compresa la facoltà di richiamo, per il primo. In tale ambito gli enti interessati restano facultati a modificare i termini di utilizzazione del dipendente comandato sì come definiti col presente atto.

### 4. DURATA DEL COMANDO E SUA TIPOLOGIA

Il comando della dipendente presso l'ente utilizzatore avrà la durata di mesi sei a decorrere dall'1 Luglio 2018.

L'Unione Nord Lodigiano si riserva di prorogare il rapporto, anche prima della sua naturale scadenza, e, comunque, non senza il previo assenso del Comune di Tavazzano con Villavesco. In tale ipotesi l'ulteriore atto di convenzione andrà a disciplinare esclusivamente le clausole diverse da quelle contenute nel presente atto.

Il Comune di Tavazzano con Villavesco, dal canto suo, si riserva di richiamare in sede il dipendente comandato qualora questi ne faccia richiesta con preavviso non inferiore a 10 giorni o qualora esigenze istituzionali, organizzative e/o funzionali ne comportino la necessità del rientro.

Il rapporto può essere risolto, inoltre, con preavviso di giorni 10:

- per recesso unilaterale del dipendente comandato, quando sussistano comprovate circostanze oggettive, indipendenti dalla sua volontà, che gli impediscano il regolare svolgimento della sua attività lavorativa presso l'Unione Nord Lodigiano;
- per recesso unilaterale del Comune di Tavazzano con Villavesco, qualora emergano gravi irregolarità, riconducibili alla responsabilità esclusiva del dipendente comandato;
- per motivi di interesse pubblico, tali da giustificare la sospensione o l'annullamento dell'iniziativa che ha determinato il ricorso al temporaneo utilizzo del dipendente comandato.



Ove non intervenga un diverso accordo nel corso della sua durata, il comando è a tempo parziale. Il dipendente comandato è perciò tenuto al completamento dell'intero debito orario settimanale di 36 ore, di cui:

- il 33,33% del tempo lavoro presso il Comune di Tavazzano con Villavesco;
- il 66,67% del tempo lavoro presso l'Unione Nord Lodigiano;

salve le interruzioni della prestazione lavorativa per ferie, malattia o per permessi retribuiti stabiliti dalla normativa di comparto.

#### 5. COLLOCAZIONE ORGANICA

In relazione al profilo professionale ed alla posizione di lavoro rivestita presso l'ente di appartenenza ed in relazione al rapporto giuridico che si va ad instaurare tra l'Unione Nord Lodigiano ed il dipendente comandato, quest'ultimo sarà funzionalmente incaricato quale istruttore amministrativo, categoria giuridica C2, con l'assunzione di tutte le funzioni relative.

#### 6. ONERI FINANZIARI E MODALITA' DI LIQUIDAZIONE

Il trattamento economico annuo lordo in atto e gli oneri contributivi sullo stesso ricadenti già in godimento, sarà corrisposto per intero dal Comune di Tavazzano con Villavesco, ivi compreso il complessivo onere ricadente a carico dell'Unione Nord Lodigiano. Pertanto per il periodo di impiego del dipendente comandato il trattamento economico spettante sarà anticipato dal Comune di Tavazzano con Villavesco e ad esso rimborsato dall'ente utilizzatore trimestralmente con le modalità concordate dai rispettivi servizi finanziari.

E, altresì, a carico dell'Unione Nord Lodigiano il rimborso delle spese sostenute dal dipendente comandato, per la sua trasferta giornaliera, ove ricorrano le condizioni di cui all'articolo 41, commi 2 e 4, del CCNL integrativo del 14.9.2000.

#### 7. FERIE E PERMESSI.

Competente per la concessione dei congedi ordinari e straordinari previsti dal CCNL vigente, è il Comune di Tavazzano con Villavesco. I competenti uffici degli enti interessati provvederanno all'interscambio dei relativi dati all'inizio ed al termine del periodo di comando.

#### 8. RINVIO

Per tutto quanto non disciplinato dal presente atto, si fa espresso rinvio alle disposizioni di legge ed alle norme contrattuali applicabili.

Letto, confermato e sottoscritto,

per il Comune di Tavazzano con Villavesco \_\_\_\_\_

per l'Unione Nord Lodigiano \_\_\_\_\_



## COMUNE DI TAVAZZANO CON VILLAVESCO

Provincia di Lodi

Tavazzano con Villavesco, 26 giugno 2018

Prot. n.

All'Ufficio Personale

SEDE

Oggetto: Richiesta di unità di personale in comando parziale presso l'Unione Nord Lodigiano.

Visti:

- il proprio precedente parere favorevole in data 20/12/2016, allegato quale parte integrante della delibera di autorizzazione al comando parziale per il periodo 1/1/2017 - 30/6/2017 G.C. n.87 del 20/12/2016;
- il proprio precedente parere favorevole in data 27/06/2017, allegato quale parte integrante della delibera di autorizzazione al comando parziale per il periodo 1/7/2017 - 31/12/2017 G.C. n.58 del 27/06/2017;
- la richiesta dell'Unione Nord Lodigiano, acclarata agli atti di questo Ente in data 13/12/2017 Ns. prot. n. 13775, di autorizzazione all'utilizzo per ulteriori dodici mesi in comando parziale della dipendente di ruolo Vighi Claudia Istruttore Amministrativo assegnata al Servizio Segreteria Generale, Contratti, Cultura;
- il proprio precedente parere favorevole in data 19/12/2017, allegato quale parte integrante della delibera di autorizzazione al comando parziale per il periodo 1/1/2018 - 30/6/2018 G.C. n.106 del 19/12/2017;
- la richiesta dell'Unione Nord Lodigiano, acclarata agli atti di questo Ente in data 13/06/2018 Ns. prot. n. 7813, di autorizzazione all'utilizzo per ulteriori dodici mesi in comando parziale della dipendente di ruolo Vighi Claudia Istruttore Amministrativo assegnata al Servizio Segreteria Generale, Contratti, Cultura, con la presente, si comunica che

NULLA OSTA

All'impiego della predetta dipendente presso l'Unione Nord Lodigiano, tenuto conto che:

- l'impiego dovrà essere svolto per n. 24 ore settimanali e per il periodo di sei mesi dall'1/7/2018 al 31/12/2018 come stabilito dalla Convenzione disciplinante i rapporti tra il Comune di Tavazzano con Villavesco e l'Unione Nord Lodigiano.



Il Segretario Comunale  
Dott.ssa Maria Rosa Schillaci

COMUNE DI TAVAZZANO CON VILLAVESCO  
Piazzale 24 novembre, 1  
26838 Tavazzano con Villavesco (Lo)

francesca.toniutti@comune.tavazzano.lo.it  
www.comune.tavazzano.lo.it  
C.F. 84503320156 - P.I. 06409870158

SERVIZIO AMMINISTRAZIONE GENERALE E CONTROLLO DI GESTIONE  
Ufficio Segreteria, Organi Istituzionali e Direzione Generale  
tel. 0371.40.46.70 - fax 0371.47.00.76

Orari di ricevimento del pubblico:  
dal lunedì al venerdì dalle ore 9.00 alle ore 12.00  
mercoledì dalle ore 9.00 alle ore 12.00 - dalle ore 14.30 alle ore 17.30